

I confirm that the copy corresponds to the original.

Baltic Exposervice SIA

Member of the board Andrejs Grinovs



**AGREEMENT №1001 ABOUT STATE PROCUREMENT  
SIMPLIFIED PROCUREMENT**

(in accordance with the sub-paragraph 'D' of the 3rd paragraph of the Article 10<sup>1</sup> of the Law of Georgia about 'State Procurement' Order of the Government of Georgia 25 December 2023 #2375) (SMP230002809)

ხელშეკრულება სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ №1001

გამარტივებული შესყიდვა

საქართველოს კანონის სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ, მე-10/1 მუხლის 3 პუნქტის "დ" ქვეპუნქტისა და საქართველოს მთავრობის 2023 წლის 25 დეკემბერი N23758 განკარგულების საბაზისზე (SMP230002809)

10 October 2024

10 ოქტომბერი 2024 წ.

**LEPL – Georgian National Tourism Administration** (address: N4 Sanapiro Str., Tbilisi, Tel.: 2 436999; bank details: A/N #GE24NB3033010020016502, State Treasury, code TRESGE22; I/C 204578206), represented by its Head of Administration Maia Omiadze, hereinafter referred to as "Purchaser" and **SIA Baltic Exposervice** (Address: Dzirnauve iela 31-25, Rīga, LV-1010; VAT No: LV40003432868 ; +371 67331441 ; Bank information: AS Citadele banka; swift code - PARXLV22 account no - LV40PARX0019010220002; Bank-correspondent: AS Citadele banka PARXLV22 ) represented by its Financial Director: **Andrey Grinyov** hereinafter 'Supplier', both are referred to as 'Parties', acting in accordance with the Law of Georgia, including the Law of Georgia about 'State Procurement', conclude this agreement on the following:

**სია-საქართველოს ტურიზმის ეროვნული ადმინისტრაცია** (მისამართი: ქ. თბილისი, სანაპიროს ქ #4; ტელეფონი: 2 436999; საბანკო რეკვიზიტები: ანგ. #GE24NB3033010020016502 სახელმწიფო ხაზინა,, კოდი TRESGE22; ს/კ 204578206), შემდგომში წოდებული „შემსყიდველად“, წარმოდგენილი მისი ხელმძღვანელის მაია ომიადის სახით და **SIA Baltic Exposervice** (Address: Dzirnauve iela 31-25, Rīga, LV-1010; VAT No: LV40003432868 ; +371 67331441 ; Bank information: AS Citadele banka; swift code - PARXLV22 account no - LV40PARX0019010220002; Bank-correspondent: AS Citadele banka PARXLV22) წარმოდგენილი მისი ფინანსური დირექტორის ანდრეი გრინოვის სახით, შემდგომში წოდებული „მიმწოდებლად“, ორივე ერთად წოდებული როგორც „მხარეები“, ვმოქმედებთ, რა საქართველოს კანონმდებლობის, მათ შორის „სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ“ საქართველოს კანონის შესაბამისად, ვდებთ წინამდებარე ხელშეკრულებას:

**1. Definitions of applied terms**

The terms applied in the agreement have the following meanings:

- 1.1. 'Agreement about State Procurement' (hereinafter – 'Agreement') – an agreement between purchaser and supplier, which is signed by both parties, with all documents enclosed to it and documentation upon which there are indications in this agreement.
- 1.2. 'Agreement value' – total sum, that should be paid by the Purchaser for full and thorough execution of imposed liabilities by the Supplier
- 1.3. 'Day', 'week', 'month' – calendar day, week, month.
- 1.4. 'Purchaser' – an organization, which undertakes procurement.
- 1.5. 'Supplier' – an entity, who carries out the supply of service under this agreement.
- 1.6. "Service" - the subject of the agreement provided for in the Article 2 of this Agreement.

**1. გამოყენებული ტერმინების განმარტებები**

ხელშეკრულებაში გამოყენებულ ტერმინებს აქვთ შემდეგი მნიშვნელობა:

- 1.1. „ხელშეკრულება სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ“ (შემდგომში - „ხელშეკრულება“) - შემსყიდველსა და მიმწოდებელს შორის დადებული ხელშეკრულება, რომელიც ხელმოწერილია მხარეთა მიერ, მასზე თანდართული ყველა დოკუმენტით და ასევე მთელი დოკუმენტაციით, რომლებზეც ხელშეკრულებაში არის მინიშნებები.
- 1.2. „ხელშეკრულების ღირებულება“ - საერთო თანხა, რომელიც უნდა გადაიხადოს შემსყიდველმა მიმწოდებლის მიერ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების სრული და ზედმიწევნით შესრულებისათვის.
- 1.3. „დღე“, „კვირა“, „თვე“ - კალენდარული დღე, კვირა, თვე.
- 1.4. „შემსყიდველი“ - ორგანიზაცია, რომელიც ახორციელებს შესყიდვას.
- 1.5. „მიმწოდებელი“ - პირი, რომელიც ახორციელებს მომსახურების მიწოდებას ამ ხელშეკრულების ფარგლებში.
- 1.6. „მომსახურება“ - წინამდებარე ხელშეკრულების მე-2 მუხლით გათვალისწინებული ხელშეკრულების საგანი.

**2. Subject of agreement**

**Exhibition Booth construction services**

at the international exhibition „ WTM London “, to be held in London United Kingdom, from 05-07 November 2024 (CPV 39154100)

**2. ხელშეკრულების საგანი**

**საგამოფენო სტენდის აგების მომსახურება**

საერთაშორისო გამოფენა „WTM London“, რომელიც გაიმართება 2024 წლის 5-7 ნოემბერს ლონდონში, დიდ ბრიტანეთში. (CPV 39154100)

**3. Agreement value**

- 3.1 The value of this agreement amounts to **79075.00** (seventy-nine thousand seventy-five and 00) **GBP**.  
-The amount to be paid from the state budget is - **24075.00** (twenty-four thousand seventy-five and 00) **GBP**.  
- The amount to be paid from own income is **55000.00** (fifty-five thousand and 00) **GBP**.
- 3.2 The value of this agreement includes both service value and all expenses connected to execution of this agreement by „Supplier“ within the scope of the service.
- 3.3 Amendment of the terms of this agreement, including the agreement value, is unacceptable if such amendment increases the agreement value or agreement terms get worse for the Purchaser; except if there is the situation determined under 398th Article of the Civil Code of Georgia,

**3. ხელშეკრულების ღირებულება**

- 3.1. ხელშეკრულების საერთო ღირებულება შეადგენს **79075.00** (სამოცდაცხრამეტი ათას სამოცდათხუთმეტი და 00) **ფუნტი**.  
- სახელმწიფო ბიუჯეტიდან გადასახდელი თანხა შეადგენს - **24075.00** (ოცდაოთხი ათას სამოცდათხუთმეტი და 00) **ფუნტი**.  
- საკუთარი შემოსავლებით გადასახდელი თანხა შეადგენს **55000.00** (ორმოცდათხუთმეტი ათასი და 00) **ფუნტი**.
- 3.2. ხელშეკრულების ღირებულება მოიცავს, როგორც მომსახურების ღირებულებას, ასევე წინამდებარე ხელშეკრულების შესრულებასთან დაკავშირებით მიმწოდებლის მიერ მომსახურების ფარგლებში გაწეულ ყველა ხარჯს.
- 3.3. წინამდებარე ხელშეკრულების პირობების, მათ შორის ფასის შეცვლა დაუშვებელია, თუ ამ ცვლილებების შედეგად იზრდება ხელშეკრულების ღირებულება ან უარესდება ხელშეკრულების პირობები შემსყიდველისათვის, გარდა, საქართველოს სამოქალაქო

and increase of agreement value in this case should not exceed 10% of the total agreement value.

3.4. Service deadline : **04 November, 2024;**

3.5 . Delivery of Service: **07 November, 2024;**

3.6 Service place: London, United Kingdom.

#### 4. Liabilities of the parties

##### 4.1 Supplier is liable to:

- a) Provide the Purchaser with construction services of the booth, according to the deadlines specified in article 3.4 and 3.5.
- b) Discuss Purchaser's claims and provide it with motivated answers to all questions immediately, as well as in case of defects discovered during the performance of the agreement terms, ensure rectification of such defects;
- c) The Supplier takes responsibility to fulfil any health, safety and construction regulations acting in the State of the stand construction and/or set by the venue owner/event organizer. The Supplier shall bear respective responsibility in case of breach of the aforementioned obligation.
- d) Perform other duties imposed on it under this Agreement.

##### 4.2 Purchaser is liable to:

- a) Ensure control on provided service and its acceptance in case of positive assessment;
- b) Perform other duties imposed on it by this Agreement.

#### 5. Quality

The quality of the service to be supplied under this Agreement shall comply with the requirements of the Purchaser.

#### 6. Control over the Agreement fulfillment

6.1 Control of agreement execution by the Purchaser shall be carried out during the period of agreement validity, in accordance with the requirements of the Purchaser.

**6.2. The inspection will be carried out by Teona Kalandadze, Specialist of the Brand development department of National Tourism Administration of Georgia or acting on behalf of her.**

6.3 Purchaser's respective representative (representatives, invited experts) may conduct the quality control and if there appear any defects in supplied service, the Supplier is liable to correct the defects within the period specified in writing and if the Supplier fails to correct defect while the Purchaser has already paid for a supply of service, it shall reimburse the fee corresponding to the defect only of the supplied service to the Purchaser.

6.4 If the term of defect correction, specified under paragraph 6.3 of this Article, comes after the date of expiry of agreement validity, defect correction and reimbursement of the sum in case of inability to correct the defect, occurs until the contract expiration.

#### 7. Rule of service delivery and acceptance

7.1. Service acceptance occurs in the form of an Act of Delivery and Acceptance. The Act of Delivery and Acceptance is drawn up in writing, with the signatures of authorized representatives of the parties and on the basis of positive conclusion of the person(s) performing inspection.

7.2. Service acceptance is carried out by **Teona Kalandadze, Specialist of the Brand development department of National Tourism Administration of Georgia or acting on behalf of her.**

კოდექსის 398-ე მუხლით გათვალისწინებული პირობების დადგომის შემთხვევაში, დაუშვებელია ხელშეკრულების ჯამური ღირებულების 10%-ზე მეტი ოდენობით გაზრდა.

3.4. მომსახურების გაწევის ბოლო ვადაა : **2024 წლის 04 ნოემბერი.**

3.5. მომსახურების ჩაბარების ბოლო ვადაა: **2024 წლის 07 ნოემბერი.**

3.6. მომსახურების გაწევის ადგილია: **ლონდონი, დიდი ბრიტანეთი.**

#### 4. მხარეთა ვალდებულებები

##### 4.1. მიმწოდებელი ვალდებულია:

- ა) უზრუნველყოს შემსყიდველი სტენდის აგების მომსახურებით 3.4. და 3.5. მუხლით განსაზღვრულ ვადებში;
- ბ) განიხილოს შემსყიდველის პრეტენზიები და დაუყოვნებლივ მიაწოდოს მოტივირებული პასუხი ყველა საკითხზე, აგრეთვე დაუყოვნებლ ივუზრუნველყოს აღმოჩენილი ხარვეზების გამოსწორება;
- გ) მიმწოდებელი ვალდებულია, დაიცვას სტენდის მშენებლობის ქვეყანაში მოქმედი შესაბამისი კანონმდებლობა, ან/და მშენებლობის ადგილის მესაკუთრის ან/და ღონისძიების ორგანიზატორის მიერ დადგენილი შესაბამისი ჯანმრთელობისა და უსაფრთხოებისა ზომები და მშენებლობის წესები. ზემოხსენებული ვალდებულების დარღვევა გამოიწვევს მიმწოდებლის შესაბამისი პასუხისმგებლობის დადგომას.
- დ) განახორციელოს ამ ხელშეკრულებით მასზე დაკისრებული სხვა ვალდებულებები.

##### 4.2. შემსყიდველი ვალდებულია:

- ა) უზრუნველყოს გაწეული მომსახურების ინსპექტირება და დადებითი შეფასების შემთხვევაში მისი მიღება;
- ბ) განახორციელოს ამ ხელშეკრულებით მასზე დაკისრებული სხვა ვალდებულებები.

#### 5. ხარისხი

ხელშეკრულებით გათვალისწინებული მომსახურების ხარისხი უნდა შეესაბამებოდეს შემსყიდველის მოთხოვნებს.

#### 6. ხელშეკრულების შესრულების კონტროლი

6.1. შემსყიდველის მიერ ხელშეკრულების შესრულების კონტროლი განხორციელდება ხელშეკრულების მოქმედების პერიოდში, შემსყიდველის მოთხოვნათა შესაბამისად.

**6.2. ინსპექტირებას განახორციელებს: საქართველოს ტურიზმის ეროვნული ადმინისტრაციის ბრენდის განვითარების სამმართველოს სპეციალისტი თეონა კალანდაძე ან მისი მოვალეობის შემსრულებელი.**

6.3. შემსყიდველის შესაბამისი წარმომადგენელი (წარმომადგენლები, მოწვეული ექსპერტი) უფლებამოსილია ჩაატაროს ხარისხის კონტროლი და თუ აღმოჩნდება ხარვეზიანი მომსახურება, მიმწოდებელი ვალდებულია წერილობით განსაზღვრულ ვადაში გამოასწოროს ხარვეზი ან თუ ხარვეზის გამოსწორება შეუძლებელია და შემსყიდველს უკვე გადახდილი აქვს მომსახურების ღირებულება, დაუბრუნოს შემსყიდველს მხოლოდ მიწოდებული მომსახურების ხარვეზის შესაბამისი საფასური.

6.4. თუ ამ მუხლის 6.3. პუნქტით გათვალისწინებული ხარვეზის გასწორების ვადა სცილდება ხელშეკრულების მოქმედების ვადას, მიმწოდებლის მიერ ხარვეზის გამოსწორება, ხოლო ხარვეზის გამოსწორების შეუძლებლობის შემთხვევაში თანხის დაბრუნება უნდა განხორციელდეს ხელშეკრულების მოქმედების ვადის გასვლამდე.

#### 7. მომსახურების მიღება-ჩაბარების წესი

7.1. მომსახურების მიღება წარმოებს მიღება-ჩაბარების აქტის სახით. მიღება-ჩაბარების აქტი ფორმდება წერილობითი ფორმით, მხარეთა უფლებამოსილი წარმომადგენლების ხელისმოწერით, ინსპექტირების განმახორციელებელი პირის/პირების დადებითი დასკვნის საფუძველზე.

**7.2. მომსახურების მიღებას აწარმოებს: საქართველოს ტურიზმის ეროვნული ადმინისტრაციის ბრენდის განვითარების სამმართველოს სპეციალისტი თეონა კალანდაძე ან მისი მოვალეობის შემსრულებელი.**

## 8. Remuneration

8.1 Payment occurs with the following conditions:

- a) Payment currency – GBP.
- b) Form of payment –by transfer, in accordance with Supplier's bank details specified in this Agreement.

8.2 The Purchaser takes responsibility to make **20% payment** in advance to the Supplier for supplied service within 10 (ten) days after submitting an invoice. If the last day of payment is non-working day, payment will occur on the next working day.

## 9. Delay in completion of the agreement

9.1 If the parties, in the process of agreement fulfillment, face obstacles, under which implementation of the terms of Agreement may be delayed, they shall immediately send written notice to the other party informing of the delay, its possible duration and causes. Receiver of the notice shall notify the other Party as soon as possible with its decision in connection with the above mentioned circumstances.

9.2 If the parties, due to delay in fulfillment of the terms of the contract, agree on extension of the term of agreement execution, this decision shall be made through the agreement amendment, in accordance with Article 11 of this Agreement.

## 10. Non-fulfilment of the Agreement terms

10.1 Except force majeure conditions, in case of non-fulfillment and/or late fulfillment of the terms of the agreement by the agreement parties, penalty sanctions are applied.

10.2 In case of non-fulfillment or untimely fulfillment of the obligations under this Agreement (except for the violation of the date period), the Supplier shall (for each case) bear the penalty in the amount of 5% of the contractual values.

10.3 In case of exceeding the term of the obligation under the agreement, the Supplier is obliged to pay a penalty in the amount of 0.07% of the agreement value for each overdue day.

10.4 The penalty of 5% of the total value of the agreement shall be imposed if the Supplier unilaterally terminates the obligation under the contract.

10.5 If the total amount of penalty imposed on Supplier exceeds 5% (five) percent of the Agreement value, the Purchaser reserves the right to terminate the Agreement and the Purchaser shall pay the Compensation to the Supplier less the penalty due.

10.6 Payment of the penalty does not free the Supplier from the duty to deliver service as per present Agreement.

## 11. Amendment of Agreement

11.1 Any amendments to this Agreement shall be signed by authorized representatives of both parties.

11.2 If for some unforeseeable reason arises the need to change terms of the contract, an initiator of such amendment shall send notification with the relevant information to the other party in writing.

## 8. ანგარიშსწორება

8.1. ანგარიშსწორება განხორციელდება შემდეგი პირობებით:

ა) ანგარიშსწორების ვალუტა - ფუნტ სტერლინგი.  
ბ) ანგარიშსწორების ფორმა - უნაღდო, წინამდებარე ხელშეკრულებაში მითითებული მიმწოდებლის საბანკო რეკვიზიტების შესაბამისად.

8.2. შემსყიდველი იღებს ვალდებულებას გადაუხადოს მიმწოდებელს მიღებული მომსახურების ღირებულება **20% წინასწარ**, ინვოისის წარმოდგენიდან 10 (ათი) დღის განმავლობაში. თუ კი ანგარიშსწორების განხორციელების ვადის ბოლო დღე ემთხვევა არასამუშაო დღეს, ანგარიშსწორება განხორციელდება მომდევნო სამუშაო დღეს.

## 9. ხელშეკრულების შესრულების შეფერხება

9.1 თუ ხელშეკრულების შესრულების პროცესში მხარეები წააწყდებიან რაიმე ხელშემშლელ გარემოებებს, რომელთა გამო ფერხდება ხელშეკრულების პირობების შესრულება, ამ მხარემ დაუყოვნებლივ უნდა გაუგზავნოს მეორე მხარეს წერილობითი შეტყობინება შეფერხების ფაქტის, მისი შესაძლო ხანგრძლივობის და გამომწვევი მიზეზების შესახებ. შეტყობინების მიმღებმა მხარემ რაც შეიძლება მოკლე დროში უნდა აცნობოს მეორე მხარეს თავისი გადაწყვეტილება, მიღებული აღნიშნულ გარემოებებთან დაკავშირებით.

9.2 იმ შემთხვევაში, თუ ხელშეკრულების პირობების შესრულების შეფერხების გამო მხარეები შეთანხმდებიან ხელშეკრულების პირობების შესრულების ვადის გაგრძელების თაობაზე, ეს გადაწყვეტილება უნდა გაფორმდეს ხელშეკრულებაში ცვლილების შეტანის გზით, ხელშეკრულების მე-11 მუხლის შესაბამისად.

## 10. ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობა

10.1. ფორს-მაჟორული პირობების გარდა, ხელშეკრულების დამდები მხარეების მიერ ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობისა ან/და დაგვიანებით შესრულების შემთხვევაში გამოიყენება საჯარიმო სანქციები.

10.2 წინამდებარე ხელშეკრულების ნაკისრი ვალდებულების შეუსრულებლობის ან არაჯეროვნად შესრულების შემთხვევაში (გარდა შესრულების ვადის დარღვევისა) მიმწოდებელს (თითოეული ასეთი შემთხვევისთვის) ეკისრება ჯარიმა სახელშეკრულებო ღირებულებების 5%-ის ოდენობით.

10.3 ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულების ვადის გადაცილების შემთხვევაში, მიმწოდებელს ეკისრება პირგასამტეხლოს გადახდა ყოველ ვადაგადაცილებულ დღეზე ხელშეკრულების ღირებულების 0.07%-ის ოდენობით.

10.4 მიმწოდებელს მიერ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულების ცალმხრივად შეწყვეტის შემთხვევაში ეკისრება ჯარიმა ხელშეკრულების საერთო ღირებულების 5% -ის ოდენობით.

10.5 იმ შემთხვევაში, თუ მიმწოდებელზე დაკისრებული პირგასამტეხლოს ჯამური თანხა გადააჭარბებს ხელშეკრულების ღირებულების 5 (ხუთი) პროცენტს, შემსყიდველი იტოვებს უფლებას შეწყვიტოს ხელშეკრულება და მოსთხოვოს მიმწოდებელს ხელშეკრულების შეწყვეტის მომენტისთვის გადასახდელი პირგასამტეხლოს ანაზღაურება.

10.6 საჯარიმო სანქციების გადახდა არ ათავისუფლებს მიმწოდებელს ძირითადი ვალდებულებების შესრულებისაგან.

## 11 ხელშეკრულებაში ცვლილებების შეტანა

11.1 ნებისმიერი ცვლილება წინამდებარე ხელშეკრულებაში განხორციელდება წერილობით ორივე მხარის უფლებამოსილი წარმომადგენლების ხელმოწერით.

11.2 თუ რაიმე წინასწარ გაუთვალისწინებელი მიზეზების გამო წარმოიშობა ხელშეკრულების პირობების შეცვლის აუცილებლობა, ცვლილებების შეტანის ინიციატორი ვალდებულია წერილობით შეატყობინოს მეორე მხარეს შესაბამისი ინფორმაცია.

## 12. Dispute settlement

12.1 Any disputes between the parties that may rise during the implementation of the agreement shall be resolved through negotiations.

12.2 If the purchaser and supplier can not settle the disputable issues within 5 (five) days after starting such negotiations, any of the parties may apply to the court of Georgia in order to resolve the dispute pursuant to established procedure according to Georgian Legislation

## 13. Agreement termination

13.1 Parties shall be entitled to terminate this Agreement if the other party fails to fulfill its obligations, or in any other cases set out under acting legislation of Georgia

13.2 Termination of separate terms and conditions of the agreement does not relieve the Supplier from performing its obligations taken under the contract.

13.3 The agreement may also be terminated under written agreement of the parties.

## 14. Agreement validity

This Agreement shall enter into force from the date indicated at the beginning of the agreement and is **valid through December 31, 2024**.

## 15. Force-majeure

15.1 Failure to comply with the terms of the agreement will not result any penalty sanctions for the contracting parties, if such non-fulfilment or delay is caused by force - major circumstances.

15.2 For the purposes of this article, "Force - major" means the circumstances insurmountable and under control of the parties, that are not related to the errors and negligence of purchaser and / or the supplier, and which are unforeseeable. Such condition may be caused by war or natural disasters, epidemics, quarantine, embargoes on the supply of goods, a sharp reduction of budget allocations, and other.

15.3 The party who appears in force - major situation, must immediately notify the other party in writing about such circumstances and the possible date of its elimination; otherwise this party does not get free from the responsibility caused by total or partial failure in fulfilment of its liabilities.

## 16. Other conditions

The agreement is prepared in four legally identical copies, two in Georgian and two in English Languages; two copies given to the supplier, and two to the purchaser. In the event of discrepancies, the English version shall prevail. "The Purchaser already signed a

## 12 დავების გადაწყვეტა

12.1 ხელშეკრულების შესრულების პროცესში მხარეთა შორის წარმოქმნილი უთანხმოება წყდება მოლაპარაკების გზით.

12.2 თუ ასეთი მოლაპარაკების დაწყებიდან 5 (ხუთი) დღის განმავლობაში შემსყიდველი და მიმწოდებელი ვერ შეძლებენ სადაო საკითხის შეთანხმებით მოგვარებას, ნებისმიერ მხარეს დავის გადაწყვეტის მიზნით შეუძლიათ დადგენილი წესის შესაბამისად მიმართონ საქართველოს სასამართლოს, საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობის შესაბამისად

## 13 ხელშეკრულების შეწყვეტა

13.1 მხარეები უფლებამოსილი არიან შეწყვიტოს წინამდებარე ხელშეკრულების მოქმედება, თუ მეორე მხარე ვერ უზრუნველყოფს თავისი ვალდებულებების შესრულებას, ან საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობით დადგენილ სხვა შემთხვევებში.

13.2 ხელშეკრულების ცალკეული პირობების მოქმედების შეწყვეტა არ ათავისუფლებს მიმწოდებელს ხელშეკრულებით გათვალისწინებული სხვა ვალდებულებების შესრულებისაგან.

13.3 ხელშეკრულება აგრეთვე შეიძლება შეწყდეს მხარეთა წერილობითი შეთანხმების საფუძველზე.

## 14 ხელშეკრულების მოქმედების ვადა

წინამდებარე ხელშეკრულება ძალაში შედის ხელშეკრულების თავში მითითებული თარიღიდან და მოქმედებს 2024 წლის 31 დეკემბრის ჩათვლით.

## 15 ფორს-მაჟორი

15.1 წინამდებარე ხელშეკრულების დამდები, რომელიმე მხარის მიერ ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობა არ გამოიწვევს საჯარიმო სანქციების გამოყენებას, თუ ხელშეკრულების შესრულების შეფერხება ან მისი ვალდებულების შეუსრულებლობა გამოწვეულია ფორს-მაჟორული გარემოებით.

15.2 ამ მუხლის მიზნებისათვის „ფორს-მაჟორი“ ნიშნავს მხარეებისათვის გადაულახავ და მათი კონტროლისაგან დამოუკიდებელ გარემოებებს,

რომლებიც არ არიან დაკავშირებული შემსყიდველის ან/და მიმწოდებლის შეცდომებსა და დაუდევრობასთან, და რომლებსაც გააჩნიათ წინასწარ გაუთვალისწინებელი ხასიათი. ასეთი გარემოება შეიძლება გამოწვეული იქნეს ომით ან სტიქიური მოვლენებით, ეპიდემიით, კარანტინით, საქონლის მიწოდებაზე ემბარგოს დაწესებით, საბიუჯეტო ასიგნებების მკვეთრი შემცირებით და სხვა.

15.3 მხარემ, რომელსაც შეექმნა ფორს-მაჟორული გარემოება, დაუყოვნებლივ წერილობით უნდა აცნობოს მეორე მხარეს შექმნილი გარემოების და მისი სავარაუდო აღმოფხვრის ვადის შესახებ, წინააღმდეგ შემთხვევაში იგი არ თავისუფლდება ხელშეკრულების პირობების სრული ან ნაწილობრივი შეუსრულებლობით გამოწვეული პასუხისმგებლობისაგან.

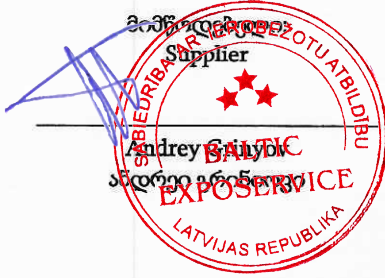
## 16 სხვა პირობები

ხელშეკრულება შედგენილია ორი თანაბარი იურიდიული ძალის მქონე ეგზემპლარად, ქართულ - ინგლისურ ენებზე, აქედან ერთი ეგზემპლარი გადაეცემა მიმწოდებელს, მეორე - შემსყიდველს.

participation contract for the purpose of providing the Services. The present Agreement shall not cancel the contract previously signed that remains in full force and effect."

არსებული შეუსაბამობის შემთხვევაში უპირატეობა ენიჭება ინგლისურ ვერსიას.

მომსახურების მიწოდების მიზნით შემსყიდველს ხელმოწერილი აქვს მონაწილეობის შესახებ ხელშეკრულება. წინამდებარე დოკუმენტი არ გააუქმებს ადრე გაფორმებულ ხელშეკრულებას, რომელიც ასევე მოქმედებს და რჩება ძალაში.



ITEMS	QTY.	TOTAL €
FLOORING WITH BEIGE CARPET	192,5 sqm	2502,5
PLATFORM (5-8 CM HEIGHT) FOR THE FLOOR	32 mm	4322
LAMINATED WALLS WITH WOODEN ELEMENTS, PARTITIONS,	25,9 sqm	4004
CUSTOM MADE LARGE RECEPTION COUNTER WITH LIGHT BOX ON THE FRONT AND LOCKERS INSIDE(FOR GNTA)	1	900
ROUND MEETING TABLE - WHITE	27	675
3 CHAIR FOR EACH ROUND MEETING TABLE (CHAIRS TBD WITH GNTA)	81	2600
CO-EXHIBITOR COUNTERS (1 METER WIDTH) WITH LOCKERS 12 CO-EXHIBITOR COUNTERS)	27 COUNTERS (1 larger counter (GNTA) + 26 standard counters)	5280
2 BARSTOOLS WITH BACKREST FOR EACH COUNTER	54	1560
ELECTRIC SOCKETS PER CO-EXHIBITOR COUNTER + 1 SOCKET FOR GNTA RECEPTION COUNTER	27	240
NATURAL PLANTS (BIG SIZE)	27	1250
DUSTBIN PER COUNTER	27	140
ELECTRICAL FITTING	1 set	606
LARGE LIGHTBOX WALLS	Min. 4	6183
GRAPHICS	1 set	956
OVERHEAD HANGING CONSTRUCTION (VISIBLE FROM ALL SIDES) CAN BE MADE OF LED Lights	1	6573
CUSTOM MADE NAMETAG "GEORGIA" WITH LOGO AND LIGHTNING FOR OVERHEAD HANGING STRUCTURE	1	4018
INDOOR LED DISPLAY MODULE P10 (Screen Diameter 220")	1	6930
WHEELCHAIR RAMP (if applicable)	1   Will be installed for free	0
WIFI FOR EVERY CO-EXHIBITOR (2 DEVICES per co-exhibitor and GNTA)	54 devices min.	930
<b>INSURANCE</b> there to cover losses or expenses due to neglects or defaults during the exhibition such as personal injuries or casualties of employees, personal injuries or casualties of a third party, and damage to the venue building for example while loading and unloading exhibits, machine operation and other related activities carried out in the venues		400
ELECTRICITY CONNECTION (15 KW) & CHARGES	1 Service	5927,17
LOCKABLE STORAGE AREA WITH SHELVES AND HANGERS (30 hangers min)	1 Storage room	291
PHOTOBOOTH (WITH SEVERAL BACKGROUND OPTIONS AND PRINTING 100 BRANDED PHOTOS PER DAY (FOR 4 DAYS)	1	4367,5
SMALL FRIDGE	1	180

COFFEE MACHINE	1	840
COFFEE AND TEA ENOUGH FOR 3 DAYS	FOR 81 person min.	287
VARIETY OF COOKIES, CRACKERS AND SNACKS FOR 3 DAYS (TBD WITH GNTA)	FOR 81 person min.	300
CUPS FOR COFFEE, TEA AND WATER	1500 pcs	79
LARGE DUSTBINS FOR STORAGE AREA	5	70
PACKS OF WHITE NAPKINS	60	22
DAILY STAND AND STORAGE ROOM CLEANING	3	700
3 STAFF MEMBERS DURING THE SHOW	1 - responsible for technical support; 1 - hostess (responsible for catering products, service and cleaning every day from 09:00-18:00) 1 waitress (responsible for 3-4 hours for wine degustation and tasting)	2867
WATER DISPENSER FOR 4 DAYS	FOR 81 PERSON MIN.	235
BAR TABLE WITH LOCKERS FOR WINE DEGUSTATION	1	497
TRANSPARENT PLASTIC CUPS SPECIAL FOR WINE DEGUSTATION	FOR 50 BOTTLES IN TOTAL	140
Recyclable plates for degustation	1000	100
CORKSCREW	<i>Will be provided for free</i>	0
BLACK NAPKINS 50 PACKS	4 sets	21
LABOR CHARGES	work	10287
TRANSPORTATION	work	9700
DISMANTLING CHARGES	work	3000
STAND CONSTRUCTOR SERVICE FEE	work	1700
SUB TOTAL		<b>91680</b>
VAT (INCLUDED)		0
GRAND TOTAL, EUR:		<b>91680</b>
GRAND TOTAL, GBP:		<b>79075</b>
PLEASE NOTE THAT ALL THE COMPONENTS (E.G. CHAIRS, COUNTERS, FLOWERS, SCREEN, PHOTO BOOTH, OF THE BOOTH SHOULD BE DISCUSSED WITH GNTA FOR CONFIRMATION		
IN CASE THERE IS NEED OF ADDITIONAL ELECTRICITY FOR THE BOOTH, IT SHOULD BE INCLUDED IN THE FINAL QUOTATION		